

우라야스시의 인구와 가구수

전인구 : 165,839 인
남 성 : 81,851 인
여 성 : 83,988 인
가 구 : 77,028 가구
외국인 : 3,387 인
(2016年5月31日 현재)

발행 : 浦安市国際交流協会

주소 : 〒279-0003 千葉県浦安市

카이라쿠 1-29-12 TM 빌딩 3층

전화 : 047-381-5931

http://www.uifa-urayasu.jp/

uifa@uifa-urayasu.jp

우라야스시의 알림

영어「City News URAYASU」를 한국어로 번역했습니다

6월 20일(월) 이후의 오산포(산책) 버스에 대해서

■ 운행 시각과 정류장의 명칭이 일부 바뀝니다

새청사의 개청에 따라 시청 정면 출입구전에 오산포버스의 새로운 버스 정류장「우라야스 시청」을 설치합니다. 아울러 오산포버스의 운행 시각을 일부 변경합니다. 또 정류장의 명칭을 일부 변경합니다.

● 운행 시각의 일부 변경

· 의료 센터 선 ① 도쿄 베이 의료 센터 ⇄ ㉙ 신우라야스역

신우라야스역행

㉚ 카이라쿠 1초메 ~ ㉙ 신우라야스역 → 1분 늦춥니다

도쿄 베이 의료 센터행

㉘ 건강 센터·향토 박물관 ~ ① 도쿄 베이 의료 센터 → 1분 늦춥니다

예> ㉚ 카이라쿠 1초메의 오전 7시대 7시 1분 21분 41분
→ 7시 2분 22분 42분

· 마이하마 선 ① 마이하마역 ⇄ ㉛ 신우라야스역

신우라야스역행

㉜ 호리에 공민관 입구 ~ ㉛ 건강 센터 → 1분 앞당깁니다

㉝ 우라야스 우체국 ~ ㉛ 신우라야스역 → 2분 늦춥니다

마이하마역행

㉞ 건강 센터 ~ ㉚ 호리에 2초메 → 2분 늦춥니다

㉟ 호리에 5번가 ~ ㉟ 호리에 4초메 → 4분 늦춥니다

㊱ 호리에 도크 입구 ~ ㉚ 운동공원 → 2분 늦춥니다

※ 각 정류장의 새로운 운행 시각에 대해서는, 새로운 오산포버스 맵이나 시간표《도시정책과(시청 6층), 각공민관에서 배포》, 각정류장, 홈페이지에서 확인해 주세요

● 정류소의 명칭 일부 변경

· 의료 센터 선

③ 다이 9 구 자치회관 → ③ 다이 9 구 자치회 집회소

㉑ 시청·문화회관 → ㉑ 문화회관

㉒ 와카시오 교통공원 → ㉒ 교통공원

㉓ 준텐도 우라야스 병원 → ㉓ 이마가와 버스

· 마이하마 선

㉔ 시청·건강 센터 → ㉔ 건강 센터



■ 환승(갈아타기) 할인 운임제도·12세 이하 운임 무료로 대해서

● 환승 할인 운임제도를 오산포버스에 도입

오산포버스 2 노선은 정류장「우라야스 시청」에서 갈아타기가 쉽게 되기 때문에 작년 노선버스에 도입한「환승 할인 운임 제도」의 대상 노선에 오산포버스 2 노선을 새롭게 추가합니다. 이로 인해 노선버스와 오산포버스를 어떻게 갈아타도 할인이 적용되게 되고 일상생활의 이동수단으로서의 시내 버스 교통의 편리성이 향상합니다.

대상노선 오산포버스(의료센터 선·마이하마 선), 1~37 계통 도쿄 베이 시티 교통(주)의 노선버스 전선(고속버스를 제외한다)

대 상 IC 카드(PASMO 또는 Suica)를 이용해서 갈아타는 2 승차와도 동일한 IC 카드에서 운임을 지불하는 이용자 ※ 1 개의 IC 카드에서의 환승 할인 적용은 1 인분에 한한다

적 용 첫번째의 승차 시각(IC 카드로부터 운임을 지불한 시각)로부터 60 분이내

대상노선 (오산포버스 또는 도쿄베이시티교통(주)노선버스)에 재승차할 경우 ※ 2 승차와도 버스 티켓으로부터의 운임할인이 우선됩니다

할인액수 중학생이상: 갈아타는 2 승차째의 운임으로부터 50 엔 할인

● 12세 이하의 어린이의 오산포버스 운임 무료

어린이들이 시내의 공원이나 공민관, 도서관 등의 공공 시설을 지역을 넘어서 이용할 수 있도록 하기 위해서 오산포버스의 초등학생(12세 이하) 운임을 무료로 해서 어린이들의 시내이동을 지원합니다.

대상노선 오산포버스(의료센터 선·마이하마 선)

문 의 도시정책과

“울렁울렁·쁘띠·마르쉐”가 시작됩니다

시티·프로모션이 스타트한 우라야스시의 북적거림 창출 사업의 일환으로서「시장=마르쉐」를 시작합니다.

사전 등록 허가를 받은 출점자(出店者)가 생각을 짜내고 다종다양한 상품을 판매하는「프리스트아일·마르쉐」입니다.

시민 여러분들에 즐거운 분위기의 장소를 제공하는 북적거리는“쁘띠·마르쉐”에 꼭 오세요.

인 시 6월 25일(토)에서 오전 10시~오후 5시

장 소 신우라야스역앞 광장

※출점(出店) 상황·방법은 우라야스 관광 컨벤션 협회 홈페이지 http://www.urayasu-kankou.jp 을 봐 주세요

문 의 일반사단법인 우라야스 관광 컨벤션 협회 ☎350·7555 (상공관광과)

시제시행 35주년 기념

제 38 회 우라야스시 불꽃대회

「화려하게 펴라 ~우라야스의 미래에~」

일 시 7월 30일(토) 오후 7시 30분~ ※ 악천후 때는 중지

관람 장소

우라야스시 히노데·아케미 지구 (우라야스시 종합공원등)

※ 상세에 대해서는 전용 다이얼 또는 홈페이지에서 확인해 주세요.

전용 다이얼 : 050-5548-8686

URL www.urayasuhanabi.com

(수시 정보 갱신중)



■국제센터 작은 전시~세계를 알자~

일시:7월 4일(월)~31일(일)
오전 9시~오후 9시
내용:올림픽의 관련된 체험형전시
* 신청 불필요 직접 회장에.
문의처:국제센터 ☎306・5181
(지역네트워크과)

■여름방학 올림픽 관련기획

일시: 7월 24일(일)
오전 10시~정오
장소:국제센터
대상:초등학교 선착순 15명
내용:올림픽 종목 체조・육상 체험
신청: 7월 1일(금)오전 9시 부터
전화로 국제센터 ☎306・5181 에
문의처:국제센터
(지역네트워크과)

■유카타 입는법을 배우는 교실

일시: 7월 30일(토)
오후 1시 30분~4시
장소: 청소년관
대상: 시내거주・재학하고 있는 초
등학교 5학년생~22살 여
성 선착순 20명
신청: 7월 4일(월)오전 9시부터 직
접 방문 아니면 전화로 청소
년관 ☎700・6203 에
문의처: 청소년관
(청소년과)

■종합공원 데이캠프장의 유료화하
고 일시 폐쇄에 대해

종합공원 데이캠프장은 수익자
부담의 관점에서 사용료 재검토한
결과 10월 1일(토)부터 유료화 하
게 됩니다. 또한 그거에 대해서 개
수 공사를 하기 때문에 이하 기관
은 폐쇄합니다. 여러분의 이해・
협력을 부탁드립니다.
10월 1일부터 사용료 (한 구획)

- 시내 거주・금무・재학하시는 분 800엔
- 시외 분 1600엔

개수 공사의 대한 폐쇄기관 9월 1
일(목)~30일(금)
문의처: 미도리 공원과

■문화회관 개수 공사에 대한 사무
실 이전 공지

문화회관은 특정 천장등 개수 공
사를 하기 때문에 이하 사무실을
이전합니다. 하지만 시민 프라자에
서 똑같이 예약 접수 업무를 하고
있습니다. 공사 기간중 불편하게 되
었지만 여러분의 이해・협력을 부
탁드리겠습니다.

이전기관 : 7월 1일(금)~平成 29년
3월 31일(금)
이전장소: 집합사무실 3층 (네코자
네 猫実 1-12-38)
접수기관: 오전 9시~오후 8시
*매주 화요일・매월 제 3 금요일은
오전 9시~오후 5시
연말연시 (12월 29일(목)~平成 29
년 1월 3일(화)는 쉼.
문의처: 문화회관 ☎351・1121
(평생 학습과)

■광화학 스모그에 주의

광화학 스모그는 햇빛이 새고 기
온이 높고 바람이 약한 연무가
긴겨 같은 시계가 나쁜 날에 발생
하게 됩니다. 광화학 스모그 주의보
가 발령하게 되면 외출하지 말고
방 창문을 닫고 외기를 차단하십시
오. 눈이 반짝하거나 목이나 코에
자극을 느낀다면 세안을 하고나 양
치질을 하십시오. 특히 어린이들은
영향을 받기 쉬우니까 주의 하십시
오.

광화학 스모그 주의보가 발령하
게 된 경우 방재 행정용 무선을 사
용한 방송이나 「중요한 공지 메일」
로 알려 드리겠습니다. 등력방법등
자세히는 시 홈페이지를 보십시오.
문의 환경보전과

■히가시노(東野)수영장 이용에 대해

투르는 사용할 수 있지만 유리성 고
글을 가져오기 선택 오일등 사용, 알
코올류・음식을 가져오기 못 합니다.
또한 기저귀를 쓴 아이는 이용 못 합
니다.

주차장이 혼잡하기 때문에 가급적
버스등을 사용하십시오.

이용일시: 7월 2일(토)~9월 4일(일)
오전 9시~오후 4시 30분(입
장은 오후 4시까지 1명 1번
2시간이내)

비용 240엔 (중학생이하는 80엔)
* 초등학교 3학년생이하는 보호자
(16살이상) 들러리가 필요함
문의처: 히가시노(東野)수영장
☎352・6891 (기간중만)
(시민스포츠과)

■웰컴! 베이비 방

일시: 7월 5일(화)・12일(화)
오전 10시 15분~오후 2시 30분
16일(토)오전 10시~오후 1시
(전 3번) *한번만 참가도 가능

장소:건강센터
대상: 처음으로 출산을 경험하시는
임신 6개월 이후 분과 그 파
트너 선착 35조

* 5일(화)・12일(화)는 임신부뿐
내용: 그룹 워크 (임신중의 지난 방
법), 임신부체조,해산의 경과에
대해 등

신청: 6월 17일(금)오전 9시부터
전화로 건강증진과☎381・9058
또는 시 홈페이지 에서 신청
문의처 건강증진과

여러분 안녕하세요

浦安市長 松崎秀樹

신청사 준공과 삼사 합동 행사

5월20일 금요일, 신청사 완성을 기념하기 위해 “인도식” 을 열어 카시마건설
의 야마모토 상무이사로부터 마스터 키를 전달 받았습니다.

2014년 1월 임시 울타리로부터 시작된 건설 공사 도중, 토양 오염 때문에 2
개월이 지연되었지만 무사히 2년 5개월의 공사를 마치고 준공되었습니다.

이번에 준공한 신청사는 총 면적이 약 2만5600평방미터로, 현 청사(약 5600
평방 미터)보다 약 4.6배가 됩니다. 현재 6여 곳에 분산되어 업무를 수행하여
왔기 때문에 시민 여러분께 불편을 끼치게 되었고, 약 1만2300평방미터의 면
적에, 회의실도 없는 좁은 공간에 현 청사 5,6층은 중앙 대들보에서 창가까지
휘어져 있어, 안전위생위원회로부터 경고를 받았었습니다. 그리고 동일본 대지
진의 재해를 경험한 우라야스시(市) 입니다만, 내진성이 좋지 않았기 때문에
청사 내에 재해대책본부를 설치하지 못했던 실태였습니다.

본래 1974년, 인구가 3만명이었던 당시, 매립으로 머지않아 8만명이 될 것이
라 예상하고 세운 현 청사에서, 향후 16만명으로 발전 할 것으로 전망하여
현 청사와 같은 건물을 증축하기 위하여 "증축 기금"을 적립해왔습니다.

그러나, OA기기의 증가와 급격한 ICT화 시대의 흐름 속에서 증축으로는 늦
을 것이라 판단하여 "청사 건설기금"과 의회의 승인을 얻어 이름을 바꾸고 최
대 83억엔까지 적립했습니다.

청사의 건설에 있어서는, 사례로서 전국적으로 몇 안되는 방식으로 설계사무
소가 책정한 "기본설계"에 대해 이렇게하면 더욱 좋아진다는 "기술제안"을 고
려한 "디자인 빌드 방식"을 도입했습니다.

또 건설 업체의 선정에 대해서는 기술 제안과 가격을 종합적으로 평가하는 "
종합평가방식"을 채용하여 기술 제안이 20 점, 금액 80 점으로, 전문가를 통한
전형을 실시 한 결과, 모든 면에서 최고였던 카시마 건설이 수주했습니다.

신청사는, 54미터 정도 되는 11층으로부터 1층 로비까지 뚫어, 자연의 빛이
도달하게 하는 장치가 천장에 있고, 친환경적인 연구가 다양하게 이루어져 있
습니다.

그리고 3.11의 교훈을 살려, 유사시에는 1층 로비홀이 임시대피소가 될 수
있도록 열린 많은 공간을 확보해두고, 평상시에는 갤러리와 시민 활동의 거점
이 되어 있습니다.

또 10층에는 시민 여러분께 처음으로 개방하는 100여 석 규모의 식당을 정
비했습니다.

또한, 준공식 2주 후에는 4년에 한번 "우라야스삼사에대제"가 개최, 4일 오후
"향후 100년 우라야스의 발전과 안녕"을 기원하며 우라야스시 내의 세 신사의
미야미코시(가마)가 모인 합동행차는 우라야스 역사상 처음이 됩니다.

미야미코시(가마) 1기당 300명에서 500명의 가마꾼이, 삼사에대제 본 축제의
화려한 합동행차가 될 것으로 보아, 모토마치의 젊은이를 중심으로 분위기가
고조되고 있습니다.

또한 합동행차와 함께 6월 4일(토) 오후부터 6일(월) 오후 4시까지 신청사
의 내담회를 개최하오니, 수도 직하 지진이 향후 30년 사이 70%의 확률로 일
어날 것이라는 지금, 재해시의 사령탑이 되는 신청사를 반드시 직접 확인해 주
시기 바랍니다.

시제시행 35주년 기념

제 3 회 해변 DE 본오도리(우란분재의 민속춤) 대회

일시 7월 16일(토)
오후 6시 30분~8시 30분
*약천후 때는 다음날 순연
장소 종합공원

●연습회
일시 7월 2일(토)
오후 2시~4시
장소 히노데 공민관
*신청 불필요, 직접 회장에
문의 우라야스시 고향 만들기 추진
협의회(지역 네트워크과 내)



7월의 자원 쓰레기 수집일 일정

장소	병·캔·페트병	종이류(신문·잡지 등)
네코자네, 기타자카에, 토다이지마	화요일	월요일
호리에, 히가시노, 후지미, 마이하마	수요일	토요일
카이라쿠, 미하마, 이리루네, 히노데, 아케미	목요일	월요일
토미오카, 이마가와, 벤텐, 타카스 등	금요일	토요일

*쓰레기는 수거일 오전 7시~8시 사이에 내어 주십시오. 대형 쓰레기는 별도로 수거하니까 전화로
신청하십시오. 대형 쓰레기 접수센터의 전화번호는 047-305-4000.

외국인 상담 창구

개설일 : 월요일~금요일 오전 10시~12시,
오후 1시~4시까지
장 소 : 시청 3층
사용언어 : 영어・프랑스어・중국어・폴란드어
・스페인어・러시아어・일본어
전화번호 : 351・1111(내선14108) 지역네트워크과